

tiones begeben haben, Wye es die hohe importantz und Nothurfft der sachen, So Jn dem Rathschlag gewäsen, Woll ervordert hâte, das aber entlich mehrers nit, für die Verhoffte frucht erwachsen als unvollkhomme erclärungen uffzug undt ... Jnstreuungen da doch unsere meynung seye auch Unzwyffenlich wäre dahin gezilet einzig und allein uns der sachen so Jn der Usschrybung vermeldt worden Zuo Underfangen, Müessen wir warlich bekhennen, das wir sowoll den Abscheidt¹ als auch die mündtliche relation [über diese Konferenz] ... nit mit wenig beduren abgehört Undt verstanden: und diewyl' unser allerseits Zuo gedachtem Baden gewesne Erengesanten [Jost Bircher und Heinrich Fleckenstein] befunden, dass man die sachen Jn solcher imperfection nit könne stekhen Lassen und derowegen ... [es für richtig erachtet hätten,] das Wir Von Catholischen Ohrten uns Samentlich Unverwylt Zesamenthugendt und dasjehinge so dergestalt unvolkhomen verblibene von Neuem für uns Nemendt ... Als Nemendt wir hiemit Ursach üch mit aller Wolmeynung Zuo endtekhnen, das uns die by diser glägenheit vergangne proceduren undt Versperte artificia uwer und unser E. der andern Religion gantz bedenklich ... fürfallend, Ja umb das sogar die Jnsgmein concertierte und gut befundne form by khönftig forfallenden Volkswärungen und uffbrüchen Zuo observieren, glych anjetzo an einem oldt Anderen ohrt schon hindangesetzt und überfahren worden." Man möchte sie daher bitten, ihre wohlinstruierten Gesandten auf den Abend des 7. Aprils hierher nach Luzern zu entsenden. Anlässlich dieser Konferenz sollten dann - damit "wir [nicht] durch unsere uffzüg dissimulationes" - "hoc est der hauptluthen in Frankhrych überschrytung" - "und gar Zuo miltes Zuosachen uns selbsten gefahr, schadt und unheyl ufffladent" - bezüglich jener Punkte, die in Baden ungenügend erörtert worden seien, bestimmtere Beschlüsse gefasst werden.

1) vgl. EA V 2, 1190 c

2) vgl. ebenda 1196 b

Kopie, von Beat II. Zurlauben. Glosse von demselben.
AH 40, 158-159 - Blatt 159 leer

[1681 November?] 12., Schwyz, abends um halb 10 Uhr A
SCHREIBEN VON [HEINRICH FRIEDRICH] REDING AN RITTER UND ALTAMANN [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, ZUG

Er sei ihm und den andern Herren sehr dankbar "de l'information qu' il vous plut me donner, tuchant les choses qui s'y sont passés dans vostre

... canton a l'eguard [de] ce qui a este fect et resolu pour la cassation de l'instrument de la rediction [Versprechen gegenüber Mailand/Spanien, inskünftig Transgressionen der in franz. Diensten stehenden eidg. Truppen mit allen Mitteln verhindern zu wollen], ceque ie ne manqueray pas de communi- quer a quelques amys, apres cela ie me doneray l'honneur de vous respondere plus amplement et avec plus de cirionstences [!], que ie ne fets par la presente". Im übrigen sei es [wegen dieser Kassation] im heutigen dreifachen Landrat zu heftigen Disputen gekommen. "et apres des longes [!] contestations il a este resolu de convoquer un commune pour dimanche prochain, la ou on parlera et traictera les afferes, si on pourra prendre les pensions espagnioles sans Ceder la resolution de la commune du mois de may dernier, et l'acte qu'on a remis a Mr. l'Ambassadeur de france [Robert-Vincent Gravel], ce qui sera un point qui remmuera fort les esprits et factionnaires de part et d'autre. mais quant bien le partie contraire pouroit par leur adresse obtenir quelque chose contre l'ordre et l'costume [!] du pays, ils se chergeront d'un fardeau qui leur pourra bien donner de la paine a se decharger a la commune de may prochain, et comme la commune prochaine ne pourra par raison rien conclure au preiudice a celle du moys de may passé", bestehe kein Grund zur Besorgnis, dass der damals beschlossene, in der Folge Gravel auch ausgehändigte Akt, [worin Schwyz das Mailand/Spanien ausgefertigte Reduktionsinstrument kassierte], seinerseits wiederum für null und nichtig erklärt würde. "cependent nous ferons tout nostre possible a resister contre ce torrent et contre les inprocedures du parti contraire, mais a la verite nous ne powons attribuer cela, qu'au movais [!] exemple de ceux qui ont pris les pensions espangniols l'anne passe et qu'il ne faut pas chercher a vouloir inculper les uns ou les autres s'il arrivue quelque chose contraire, puisque d'autres sont estes les premiers, cependant Monsieur si vous me volies fere cette faveur de me conffier de coppies des actes que vous m'aves monstres et faict lire, ce qu'on a donne a la maison d'autriche [Erbeinung] les annes que vous scaves", wäre er ihm sehr verbunden. In der Tat könnten ihnen diese Schriftstücke anlässlich ihrer Landsgemeinde höchst nützlich sein. Auch möchten die hiesigen Freunde des franz. Ambassadors darin Einsicht nehmen können. "cependent ie tacheray aussi de mon coste de vous pouvoir informer plus particulierement de cequi a esté participe a Mr. le conte [Giovanni Francesco] Arese [den mail./span. Ambassadors], en attendent l'honneur de vous escrire demain et apres cela de

1)

2)

3)

4)

pouvoir obtenir les coppies ...

ie me donneray l'honneur de vous envoyer un homme expres pour vous porter ma responce et vous prient de m'envoier s'il vous plait les coppies ..."

Die drei bewussten [?] Herren lasse er freundlich grüssen und sie seiner steten Dienstbereitschaft versichern.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 40, 160-161

93

[1688]

BERICHT UEBER DEN ZUG EIDG. TRUPPEN IN VENETIANISCHE DIENSTE
NACH MOREA, VERFASST VON P. LEO JUETZ, OFM CAP.

s. Helvetia Franciscana, Band 10, Heft 3 (1967), 82-89 [An diesem Zug nahm auch Oberstwachmeister Johann Franz Zurlauben mit einer Kompagnie teil.]

Original [?]
AH 40, 162-165

94

1654 Januar 27., Schwyz

A

SCHREIBEN VON [WOLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING AN GARDEHPTM.
[HEINRICH II.] ZURLAUBEN, "ALLA VILLE DE BRUXELLES
RUE ST MARTIN", PARIS

"Per la vostre du 13.^e Courant Je vois les dangereuses pratiques qui Courent alla Court au desavantage de Voz bonnes Intentions & de la Nation & au detrimment du Regiment dez Guardes & de tous les Cappitaines en ce que L'ancienesne Costume & privilege est en danger d'estre perdu, scavoir que quant Le Caz echeioit [?] de La mort d'un Collonel [hier wird konkret auf den Tod von Gardeoberst Melchior Hässi angespielt] Les Cappitaines s'assambloient pour en elire ou Nommer Un d'entre eux ou 2 ou 3, sellon La Capacité qu'on y trouvoit lesquelz illz presentoient au Roy qui en fesoit le choix & le Confirmoit, ce que la pluspart du temps demeuroit au plus ancien comme nous avons veu de nostre temps, depuis Le Collonel [Kaspar] Gallatj Jusques a Monsieur [Kaspar] freuler, ne doubtant point que si J'eusse esté alla Court, & en service alors que cest ordre eust Continué, maiz a faute de cela & que L'occasion a donné cela [1651] a Monsieur [Melchior] Hessi deffu[nct?] cela ne deburoit paz alte-

1)

2)